Edición Especial por el 10mo Aniversario

Día Internacional de Vendedoras y Vendedores Ambulantes y el 10mo Aniversario de StreetNet Internacional

14 de Noviembre 2012

¡Los vendedores ambulantes son trabajadores con el mismo derecho a la organización, representación y protección social tal como otros trabajadores!

STREETNET INTERNACIONAL WWW.STREETNET.ORG.ZA

Contenido

Día Internacional de los Vendedores Ambulantes y el 10mo Aniversario de StreetNet	Página 2
Campaña del Nuevo Manifiesto	Página 3 y 4
FEDEVAL implementa la Campaña del Manifiesto de StreetNet	Página 5
SYVEMACOT adquiere nuevo liderazgo	Página 5 y 6
Visita de Campo a Lesotho y Malawi en África Meridional	Página 6 y 7
Analizando la eficacia del Programa de Visitas de Intercambio de StreetNet	Página 8
Visita de Campo a Corea del Sur – Información de retorno	Página 9 y 10
Pisos de Protección Social para los Trabajadores Pobres	Página 11
Esquina de Fotos: ASSOTSI incentiva a la gente jóven a controlar su propio futuro	Página 11
Tributo a los difuntos Beauty Mujigima, Tesorera de StreetNet y Ben Moyo	Página 12
StreetNet da la bienvenida a la nueva Funcionaria de Medios de Comunicación y Publicidad	Página 12

Día Internacional de los Vendedores Ambulantes y el 10mo Aniversario de StreetNet Internacional

StreetNet celebrará su 10mo Aniversarion el 14 de noviembre de 2012. Este día es también un importante hito histórico, pues es además la primera vez que StreetNet y sus afiliadas celebrarán el Primer Día Internacional de los Vendedores Ambulantes.

El Congreso de Fundación de StreetNet tuvo lugar del 12 al 14 de noviembre de 2002 en el Hotel Coastland, West Street, Durban. El Congreso aprobó una Constitución, eligió un Comité Interino compuesto por 7 personas, y pasó tres resoluciones sobre partidos políticos; clase y género; y sostenibilidad y autosuficiencia financiera.

Ela Bhatt, la fundadora de la Asociación de Mujeres Auto empleadas de la India, dio el discurso de inauguración. Ella dijo: “La mayoría de las cosas cambian a medida que las percibimos de diferentes maneras. Hace algún tiempo un árbol o un bosque eran percibidos como un obstáculo para el crecimiento. Hoy en día, el medio ambiente debe ser preservado a cualquier precio. De la misma manera, nuestra percepción cambia con respecto a lo que constituye una ciudad o un pueblo. Se les pide a los formadores de opiniones – como los medios de comunicación, autoridades, instituciones educativas – definir o planificar una buena ciudad. Ellos piensan en Londres, Chicago o Tokio. Nadie pide la opinión de los residentes locales antes de la planificación, y mucho menos la de los vendedores ambulantes. No es de extrañarse que tengamos percepciones equivocadas. La belleza de la ciudad es también una cuestión de percepción. ¿Son los coches y los ladrillos más hermosos que los vendedores energéticos y encantadores que venden legumbres frescas y frutas? ¡Sin embargo, se les ha “enseñado” a los planificadores de manera diferente en sus Universidades!

Ela Bhatt

Existen razones por las que los vendedores deberían ser percibidos positivamente como parte del sistema de Mercado. Esto es fácil. Ellos crean su propio empleo; reducen la pobreza a través de su propio empleo. Ellos proporcionan un servicio importante de distribución a los ciudadanos; contribuyen al crecimiento de la economía; ellos forman parte de nuestra cultura y tradición”.

Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet:
"En 10 años, StreetNet se ha convertido a partir de su iniciación en una federación internacional muy respetada, controlada por sus miembros y representa a más de 500 000 vendedores ambulantes, y vendedores en el mercado, pertenecientes a 48 organizaciones afiliadas en 40 países de África, Asia, las Américas y Europa. El reto en los próximos 10 años es lograr que tantas ciudades en el mundo como sea posible tengan el impacto de las organizaciones miembros de StreetNet, e introducir políticas urbanas inclusivas y marcos legislativos. Que nuestro objetivo sea celebrar el 20avo aniversario de StreetNet en 2022 con una larga lista de ciudades, donde las políticas urbanas inclusivas a favor de los pobres estén siendo mantenidas y practicadas efectivamente."

Oscar Silva, Presidente de StreetNet, SIVARA Argentina:
“Estoy sumamente orgulloso de que durante mi Presidencia, StreetNet esté celebrando el primer Día Internacional de los Vendedores Ambulantes y su 10mo Aniversario. StreetNet ha incrementado dramáticamente su membresía en estos diez años y se ha convertido en una verdadera organización mundial. Es reconocida como la voz de los vendedores ambulantes y respetada por sus políticas, programas y campañas. ¡Viva StreetNet!”■

Campaña del Nuevo Manifiesto

por Nora Wintour, Coordinadora de Campañas de StreetNet

La Campaña del Nuevo Manifiesto fue lanzada nuevamente en el Congreso Internacional de StreetNet 2010, en agosto de 2010. Esto sucedió después del taller con los participantes del Congreso, en el que se debatió una estrategia, modelo de cuestionario y acciones para la campaña.

Metas de la campaña
Las principales metas de la campaña son garantizar que:

1. Los vendedores ambulantes sean reconocidos como trabajadores, con derecho a los mismos derechos básicos que todos los trabajadores, de acuerdo a los estándares internacionales creados por la OIT.

2. StreetNet apruebe un Nuevo Manifiesto internacional, basado en las necesidades e inquietudes expresadas por los vendedores ambulantes. El Nuevo Manifiesto, será un documento en constante evolución, representando las demandas colectivas de los vendedores ambulantes a nivel mundial.

Actividades de la campaña

Todas las afiliadas de StreetNet fueron informadas sobre las metas de la campaña del Nuevo Manifiesto por medio de una circular, y en enero de 2011 se distribuyó un proyecto de modelo de cuestionario y una guía de deliberaciones. Se incentivó a las afiliadas a enviar propuestas para la campaña.

Durante el 2011, se realizaron 3 talleres regionales de planificación, que tuvieron lugar en:

- América Latina (16 de marzo), en Buenos Aires con 20 participantes, de los cuales 12 eran mujeres.
- Asia (8 y 9 de julio), en Nueva Delhi con 20 participantes, de los cuales 11 eran mujeres.
- África (18 y 19 de julio), en Nairobi con 21 participantes, de los cuales 10 eran mujeres.

Durante el período de enero a julio de 2012, tuvieron lugar los siguientes eventos:

1. El segundo taller regional africano en Lomé, Togo, (9 de marzo), para coincidir con las celebraciones del 8 de marzo, las mismas que se celebraron conjuntamente con 6 centrales sindicales, el ITUC África y el PSI;

2. Un taller sobre campañas, con una sesión centrada en la campaña del Nuevo Manifiesto, como parte de una serie de reuniones realizadas conjuntamente con el Consejo Internacional 2012, en mayo de 2012;

3. Un acuerdo de iniciación de las campañas en Kenia, Tanzania, Malawi, Benín, Nepal, Bangladesh, Colombia y Argentina.

Resultados

Las propuestas de campaña, en general han significado un cierto nivel de consulta participativa con los miembros y los miembros potenciales, a través de cuestionarios, guías de debates estructuradas o grupos de debates, con el fin de obtener las principales demandas e inquietudes de los comerciantes, tanto en los mercados, en las calles y en donde sea posible, incluidos los de fuera de la capital principal. Estas demandas han sido recopiladas en un proceso de talleres e incluidas en el Nuevo Manifiesto, que luego fue editado, publicado y circulado, e impreso tanto en cartel como en folleto.►

La información acerca de la campaña es actualizada regularmente en el blogspot de campañas :

http://www.streetnetcampaigns.blogspot.ch

y en el sitio Web y el boletín de noticias de StreetNet Internacional :

www.streetnet.org.za

La líder de CTCP de Nicaragua, Flor de María, vendiendo varios artículos en los semáforos en Managua

Campaña en acción

El LFDC, en la República Democrática del Congo, por ejemplo capacitó a sus propios miembros para llevar a cabo la encuesta en 9 mercados en Kinshasa y recopiló los resultados durante un taller. La publicación del Nuevo Manifiesto fue extensamente distribuida entre los miembros, y los dirigentes presentaron personalmente copias a los administradores del mercado y a los alcaldes locales (o BourgMeisters). Trabajaron en estrecha colaboración con las centrales sindicales en el desarrollo del Nuevo Manifiesto.►

En Nicaragua, el CTCP estableció un comité de campañas y 4 comités locales, y además organizó una serie de grupos de debate para identificar las principales cuestiones que se debían incluir en los pliegos de peticiones que serían presentados a los gobiernos locales. El comité nacional realizó luego un taller de un día para la compilación del Nuevo Manifiesto. El documento fue luego publicado y difundido extensamente, incluso mediante programas de radio dirigidos a la comunidad.

En la India, NASVI está centrando su campaña en la aprobación de una ley fundamental sobre la venta ambulatoria. En este caso, la campaña presentó apoyo a una movilización masiva en agosto de 2011, previa a la apertura del Parlamento Monsoon, en apoyo a la adopción de la ley. NASVI continúa encontrando diferentes maneras de ejercer presión sobre el Gobierno de la India, con respecto a esta ley.

Campañas nacionales: Enero 2011 - Julio 2012

Estado	**África**	**Asia**	América Latina	**Total**
Finalizada	2	1	2	**5**
En curso	3	1	0	**4**
Fase de planificación		2	2	**6**
Total				**15**

Planes para el futuro

Se anticipa que se implementarán hasta otras 5 campañas durante el tiempo restante de este año 2012 y en el 2013. De esta manera, más del 50% de los 38 países donde StreetNet tiene afiliadas habrán participado en la campaña. Durante el Congreso, habrá la oportunidad de unir todas las diferentes campañas nacionales del Nuevo Manifiesto, con el fin de compilar el proyecto final. El mismo que se distribuirá a todas las afiliadas por un período de consulta previo a su aprobación definitiva en la reunión del Consejo Internacional en mayo / junio de 2013.►

Se anticipa que luego de su aprobación serán realizadas presentaciones nacionales del Nuevo Manifiesto, un posible evento paralelo a la conferencia de la OIT en junio, para dar a conocer los problemas de los trabajadores de la economía informal, y de los vendedores ambulantes, y el Día Internacional de los vendedores ambulantes en el 2013 (14 de noviembre), se centrará también en el Nuevo Manifiesto.■

FEDEVAL implementa la Campaña del Nuevo Manifiesto de StreetNet Internacional

Creando nuestra plataforma en el Perú

La plataforma en el Perú forma parte de las acciones adoptadas por el Nuevo Manifiesto de StreetNet Internacional en Sudáfrica, con la amplia participación de los miembros de base afiliados a FEDEVAL, en los diferentes distritos de Lima.

El nivel de movilización logrado en torno a este proceso, nos ha permitido tener una organización más sólida y un mayor nivel de impacto, tanto internos como externos, junto con otras organizaciones de trabajadores por cuenta propia en la economía informal, con las que compartimos escenarios y propuestas comunes.

Hemos contado con el apoyo valiosísimo de los asociados técnicos a este sector, especialmente de Guillermo Pérez, Carmen Roca, Guillermo Nolasco, Gustavo Rodríguez, Lourdes Lares y Luis Rodríguez. Cada uno de ellos ha contribuido en diversos aspectos relacionados con la aplicación del Nuevo Manifiesto en el Perú.

También hemos realizado dentro de este sector, importantes alianzas con WIEGO, ISCOD, PLADES y entidades estatales, tales como la Municipalidad de Lima, el Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo y el Ministerio de Asuntos de la Mujer.

StreetNet Internacional ha sido fundamental en la procura de los objetivos logrados por esta campaña, a través de su orientación de contenido técnico y socio-político, administrativo y de apoyo logístico y en las estrategias de difusión y comunicación que han hecho visible nuestra campaña en todos los niveles.

La Campaña nos ha conducido a proponer e influenciar sobre el reconocimiento de las actividades de los trabajadores autónomos en los reglamento y las etapas de acción para el desarrollo económico y social.

Las políticas de empleo fomentadas por el gobierno deben hacerse en estrecha coordinación con los diferentes actores del mercado laboral, y en la economía se debe tener en cuenta la diversidad y las condiciones específicas en las que operan los diferentes actores, siguiendo la lógica y la perspectiva del trabajo decente y la igualdad de género en el sector de la economía informal.

Por otra lado, hemos presentado para la consideración de las partes interesadas pertinentes, la implementación de la banca de segundo piso del estado en colaboración con la banca privada; proporcionar a los trabajadores autónomos el acceso al crédito, los mismos que realizan un verdadero trabajo en organizar y mejorar sus organizaciones. Esta alternativa podría ser más diversificada en el escenario del crédito municipal, para lo cual deben contar con mayores recursos establecidos en los presupuestos específicos.

Creemos que los proyectos de desarrollo de capacitación son necesarios para los trabajadores autónomos, debe ser un esfuerzo tripartito del estado, la empresa privada y los trabajadores. Además el gobierno debería incluir las contribuciones a la seguridad social, y el establecimiento de la sostenibilidad. La participación de las organizaciones representativas de este proceso, debe ser un factor decisivo para la implementación, dando prioridad a las mujeres como actores singulares en su capacidad multi-dimensional y función en la sociedad peruana.■

SYVEMACOT adquiere nuevo liderazgo

por Sibailly Douhoure, Organizador de StreetNet

El sindicato de comerciantes de materiales de construcción de Togo (SYVEMACOT), ha adquirido un nuevo liderazgo. Fue el resultado de un seminario / congreso estatutario, organizado el 17 y 18 de mayo de 2012 en Lomé, en la sede de la Confederación del Sindicato de Trabajadores de Togo (CSTT). La reunión se celebró bajo el tema "El papel del sindicato para una mejor seguridad social para los trabajadores de la economía informal" (bienestar social), un problema continuo.►

Los nuevos funcionarios ejecutivos son un grupo de nueve (9) miembros, dirigido por el señor Komi Kessouagni Mensanh, recientemente elegido Secretario General, y quien remplaza al señor Ayao Gbandjou. Este último fue elogiado por sus acciones durante su mandato como dirigente del sindicato, tanto por su sucesor, como también por el Secretario General de CSTT, señor Sébastien Ayikoe Tevi. "El señor Kessouagni dijo que: "Desde la creación de la organización, [Mr.Gbandjou] fue capaz de sentar las bases para el desarrollo y la negociación que dieron a SYVEMACOT su visibilidad actual". Él también se comprometió a continuar en este impulso expresando que: "para preservar y mejorar los logrosalcanzados".

El nuevo Secretario General, está plenamente consciente de la tarea que le espera. "El trabajo que tenemos por delante es extenso. No podemos darnos el lujo de cometer errores." dijo, y anunció los objetivos de su mandato: "La visión de nuestro sindicato en los próximos años es el de unirnos con los vendedores, vendedores en mercados, y vendedores ambulantes y llegar a formar una organización fuerte que sea capaz de captar la atención de nuestras autoridades". El trabajo ha comenzado ya, a través de una campaña de sensibilización de los actores de la economía informal sobre sus derechos y obligaciones, con la consigna ¡Para nosotros, nada, sin nosotros!"

Este seminario / conferencia les dio una oportunidad a los miembros para modificar la Constitución de SYVEMACOT. Después de escuchar dos exposiciones, siendo la primera sober el tema: "La protección social, una cuestión de justicia para los trabajadores de la economía informal", por Joseph Toe, y la segunda sobre: "La disponibilidad de atención médica adecuada para todos, un elemento esencial de la protección social" dada por el Dr. Damelan Kombate, los participantes tomaron conciencia de la necesidad de esta protección social, de lo cual carecen las partes interesadas de la economía informal. Teniendo en cuenta estas dinámicas, hicieron varias resoluciones, entre ellas, crear conciencia y movilizar a un mayor número de comerciantes de materiales de construcción sobre la protección social y la organización de campañas para las partes interesadas de la economía informal en general. Además, hicieron recomendaciones al gobierno, así como a su federación (FTBC), a la confederación (CSTT) y a sus asociados.

Ellos han solicitado al gobierno que "promueva y apoye las mutuales de salud para las partes interesadas en la economía informal", que "defina una estrategia clara para desarrollar el sistema de protección social (seguro de salud, pensiones, discapacidad, accidente de trabajo, maternidad, fallecimiento, etc.)", para los interesados en el sector.

La convención constitucional es la tercera de este tipo, organizada por SYVEMACOT. Estas sesiones fueron financiadas con el apoyo de la CNV VAKMENSEN, un asociado del SINDICATO desde hace mucho tiempo.■

Visita de Campo a Lesotho y Malawi en África Meridional

por Mónica Garzaro Scott- Organizadora de StreetNet

Tuve una reunión con las siguientes afiliadas de StreetNet, KHATANG TEMA en Maseru, Lesotho y MUFIS en Blantyre, Malawi, durante mi visita de campo del 5 al 11 de julio de 2012. Durante estas visitas tuve la oportunidad de ver de cerca el trabajo que realizan estas organizaciones, de escuchar las opiniones de los vendedores en mercados y los vendedores ambulantes en sus puestos de trabajo, de algunas autoridades locales y organizaciones aliadas que tratan con las cuestiones del sector de la economía informal.

LESOTHO (5 – 7 de julio de 2012)

Mi primera reunión fue con miembros del consejo de Khatang Tema. Durante la reunión se habló sobre StreetNet y las diferentes actividades y cuestiones que se requieren de las afiliadas. Discutimos sobre las malas condiciones de trabajo de los vendedores ambulantes y en mercados, debido a que todavía sufren acoso y muchas de las familias de este sector se han visto afectadas por la pandemia del VIH / SIDA. Manifestaron además sus problemas relacionados con la inclusión en las políticas públicas, la estipulación de los lugares en donde pueden trabajar, y la falta de servicios. Conversé con algunos de los vendedores ambulantes y en mercados, quienes se quejaron sobre el acoso al que están sujetos y las altas tarifas que deben pagar. La percepción de que los vendedores ambulantes son un estorbo, ha dado lugar a conflictos con las autoridades locales sobre la concesión de licencias, cuotas, espacios de trabajo y las condiciones de trabajo. Estas dos organizaciones están trabajando con el propósito de ayudar a sus miembros, pero hay mucho trabajo por hacer con respecto a como influenciar de una mejor manera en las políticas urbanas. Khatang Tema, ha enviado una propuesta de actividades de país para la formación en liderazgo.

MALAWI (8 – 11 de julio de 2012).

Viajé a Blantyre, Malawi, el 8 de julio de 2012, la ciudad donde está ubicada la oficina principal de MUFIS. Mi primera reunión fue con Mwanda Chiwambala; tuvimos una charla introductoria sobre lo que MUFIS está haciendo y sobre sus necesidades. ►

Ellos están tratando de llamar la atención de las autoridades gubernamentales acerca de los trabajadores de la economía informal. Con el nuevo gobierno hay una nueva esperanza de obtener programas más consistentes y el apoyo para estos trabajadores. También están tratando de expandir y reclutar más miembros para fortalecer MUFIS y mejorar sus comunicaciones con diferentes asociados y con las autoridades.

Asistí a la reunión de la sección de mujeres de MUFIS, en donde estuvieron 28 mujeres representantes de las diferentes filiales. Mi reunión con las mujeres fue algo muy especial. Tuvimos una reunión con miembros de las filiales y les di una explicación sobre la labor de StreetNet. Ellas expresaron los problemas que tienen, tales como la corrupción en el ámbito de gestión del mercado, las elevadas tasas y la carencia de servicios. Visitamos los mercados de Mulange y de Thyolo y tuvimos una reunión con miembros de la filial en cada ciudad.

Los problemas en común compartidos por la gente en estos mercados fueron los siguientes:

- Necesidad de formación en la gestión de negocios
- Formación en el manejo de ganado
- Acceso al micro crédito de MUFIS.

Luego hablaron acerca de su necesidad de trabajar en la zona norte del país e indicaron que les gustaría llevar a cabo alguna actividad específica de país en esa zona.■

Mónica, la Organizadora de StreetNet, asistió a la reunión de la sección de Mujeres de MUFIS, durante su visita en julio de este año.

Analizando la eficacia del Programa de Visitas de Intercambio de StreetNet

por Pat Horn – Coordinadora Internacional de StreetNet

Un taller internacional del 24 al 26 de mayo de 2012 tuvo lugar en Bogotá, Colombia, con el fin de evaluar y analizar la eficacia del Programa de Visitas de Intercambio de StreetNet y para una correcta evaluación de los logros y resultados de estas visitas. El principal reto es asegurar que las Visitas de Intercambio no resulten en meras excursiones turísticas.

Hemos llevado a cabo un Programa de Visitas de Intercambio entre las organizaciones de vendedores ambulantes y vendedores en mercados informales, con el objetivo de aprender las siguientes experiencias de los demás:

- estrategias de organización adecuadas para los trabajadores en la economía informal, principalmente para los vendedores en mercados y los vendedores ambulantes;
- la manera de realizar negociaciones colectivas (cuáles son los problemas, cuáles autoridades son las partes en la negociación, cómo la organización estructura sus propios equipos de negociación, cómo los equipos de negociación dan informes de regreso, etc.);
- qué se ha logrado para los miembros, y en qué medida pueden repetirse esos beneficios;
- cómo se crean, se administran y son auto sostenibles las organizaciones;
- cómo crean su liderazgo las organizaciones (especialmente el liderazgo de mujeres) y cómo desarrollan su capacidad;
- comparación de sistemas y estructuras organizativas, y cómo funcionan
- qué experiencias tienen en común que les gustaría compartir con otras organizaciones de vendedores en mercados, y vendedores ambulantes.

Desde el año 2001, con anterioridad al inicio de StreetNet en noviembre de 2002, hasta fines del 2011, han tenido lugar 16 Visitas de Intercambio, con la participación de 15 afiliadas de StreetNet, en 13 países. Además tuvieron lugar 11 Visitas de Intercambio en una sola dirección, entre 15 afiliadas en 15 países.

Las afiliadas de StreetNet participantes en el programa de UNI-StreetNet en 8 países francófonos de África Occidental, también participaron en 10 Visitas de Intercambio en esa región, desde mediados de 2005 hasta mediados de 2008.

Representantes de 17 de las organizaciones antes mencionadas pasaron tres días analizando si estas Visitas de Intercambio han tenido algún beneficio para las organizaciones participantes, y para StreetNet en su totalidad. También evaluaron honestamente la posibilidad de abuso en las Visitas de Intercambio, e hicieron propuestas constructivas de como evitar estos abusos por medio de la aplicación estricta de las políticas financieras de StreetNet y las medidas contenidas en la resolución de StreetNet sobre las Visitas de Intercambio.

Los participantes identificaron las siguientes lecciones aprendidas en las Visitas de Intercambio:

- Solidaridad local e internacional;
- Intercambio de experiencias comunes;
- Reconocimiento de StreetNet a nivel internacional;
- Adaptación de la logística y experiencias diferentes de otros países;
- Mejoramiento de la eficacia;
- Lideres seguros de sí mismos;
- Difundir la oportunidad de visitar y conocer mejor a los demás miembros;
- Desarrollar una base de información sobre la situación de los vendedores ambulantes a nivel internacional;
- Compilar información sobre estrategias eficaces de organización para la promoción y protección de los derechos de los vendedores ambulantes;
- Motivar a las ciudades de todo el mundo a la aprobación e implementación de políticas urbanas favorables a los vendedores ambulantes.

Esta última conclusión fue motivada de la siguiente manera: “La presencia de los visitantes internacionales de StreetNet en la ciudad influye en el desarrollo de políticas - durante las Visitas de Intercambio, tenemos reuniones y discusiones con el gobierno local.”■

Visita de Campo a Corea del Sur

Por Sibailly Douhoure, Organizador de StreetNet

De acuerdo con mi programa de trabajo anual, visité Corea del Sur del 10 al 14 de junio de 2012. A continuación presento algunos de los puntos clave de mi visita de campo:

Visita al Parque Público Bukhan el 10 de junio con el Presidente de KOSC y otros dos funcionarios

En este sitio hay 176 miembros de KOSC, de los cuales 50 por ciento son mujeres. Ellos venden verduras y carnes a la parrilla, hierbas medicinales y ropa usada. El Presidente de KOSC indicó que los municipios locales están tratando de imponer kioscos más pequeños que serían instalados en las calles, pero KOSC ha estado presentando resistencia a la aplicación de esta decisión durante unos tres meses.

Participación en el Festival de Comida el 11 de junio

El Festival da la oportunidad a los vendedores ambulantes de reunirse y compartir sus experiencias. El evento fue organizado en Seúl. Aproximadamente 50 vendedores presentaron sus productos alimenticios que incluían frituras, carnes a la parrilla, pollo, etc. De los 50 vendedores seleccionados, 35 eran mujeres. Al final del festival, según el registro de asistentes alrededor de 510 personas visitaron el festival. Asistieron también al evento varios funcionarios en representación de otras organizaciones.

Sesión de trabajo el 11 de junio en la oficina central de KOSC

Después del Festival de Comida, tuvimos una sesión de trabajo en la oficina de KOSC para discutir los problemas de comunicación entre KOSC y StreetNet, y la participación de KOSC en los programas de StreetNet. También aproveché esta oportunidad para explicar la función del Punto Focal en Asia e indicar que se debería desarrollar la colaboración entre KOSC y NASVI, con el fin de alcanzar los objetivos previstos. Además abordé la cuestión sobre la participación de KOSC en el próximo Congreso de StreetNet.

Manifestación para conmemorar el 25 aniversario de la fundación de KOSC

Este evento se realizó el 12 de junio en Seúl. Por la mañana hubo una reunión en la estación principal de metro de Seúl (Estación de Metro Seúl). La reunión comenzó con una representación teatral presentada por una sección de KOSC de la ciudad de Seúl, que destacó el papel de los vendedores ambulantes en la sociedad coreana, los problemas cotidianos que enfrentan y la necesidad de reunir a todos los vendedores en un sindicato.

A continuación, tuvieron lugar canciones y danzas tradicionales y modernas por miembros de KOSC y por bailarines profesionales. Al final de la reunión los funcionarios de KOSC y los invitados hicieron presentaciones individuales. Asistieron a la reunión cerca de 1500 miembros y funcionarios de KOSC de varias ciudades. Luego de la reunión, se organizó una manifestación que comprendió una distancia de aproximadamente 5 km, y fue vigilada por la policía. La manifestación creó una enorme congestión de tráfico en la ciudad. El evento se celebra anualmente para conmemorar la creación de KOSC y movilizar a los vendedores ambulantes para continuar su lucha que comenzó en 1987, el año de la fundación de KOSC

Visita a la ciudad de Asan el 13 de junio

Visité la ciudad de Asan con cuatro funcionarios de KOSC, la misma que esta situada a 60 km de Seúl. Fuimos a la estación de Sangnoksu, en donde 7 puestos de ventas fueron confiscados por el municipalidad local la semana anterior. Según Su Jin Kim, el dirigente de KOSC en Asan, la destrucción de los puestos de los vendedores ambulantes comenzó en octubre de 2011 y todavía continúa. ►

Visita al Centro de Formación de KOSC

Después de nuestra visita a la ciudad de Asan, fuimos a la ciudad de Incheon, donde visitamos el centro de formación de **KOSC**.

Visita al Parque Público de Bukhan, con Lee Pil-Du, presidente de KOSC

Fragmentos de la visita en Corea del Sur

El Organizador de StreetNet, Sibailly, participa en las actividades culturales durante el festival de comida.

Foto tomada durante un desacuerdo entre la Policía Muncipal y los Vendedores Ambulantes en la ciudad de Asan, durante la demolición de los kioscos.

Los Vendedores Ambulantes durante una demostración, expresando su descontento con la municipalidad local de la ciudad de Asan.

Pisos de Protección Social para los trabajadores pobres

por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet Internacional

StreetNet participó en el Comité sobre los Pisos de Protección Social para la Justicia Social y una Justa Globalización, en la 101ava sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo, en el 2012. StreetNet está incentivando a sus organizaciones afiliadas de vendedores ambulantes y vendedores en mercados informales a nivel nacional, a participar en los programas de país sobre el Trabajo Decente, con el fin de garantizar un elemento sustancial de trabajo con relación a los trabajadores de la economía informal.

Hemos destacado el enfoque de StreetNet en la promoción del proceso de formalización del trabajo informal al formal, que ha sido definido por los trabajadores de distintos sectores de la economía informal, de la siguiente manera:

- El reconocimiento legal de los trabajadores en la economía informal
- La integración en los sistemas fiscales (de conformidad con el principio del sistema tributario progresivo) de los impuestos indirectos y otros ingresos ya abonados por los trabajadores informales;
- La extensión de la seguridad social para todos;
- Los foros estatutarios de negociación, inclusive a nivel de gobierno local;
- Presupuesto participativo, a nivel de gobierno nacional y local;
- La formalización en cooperativas auténticas, controladas por los trabajadores;
- La transformación de la economía informal en la economía social solidaria

La introducción de los pisos de protección social en la agenda de la Conferencia Internacional del Trabajo, fue la respuesta de la OIT al llamado de la Declaración de la OIT de 2008 sobre la justicia social para una globalización justa y el Pacto Mundial para el Empleo de 2009, por medio del inmediato trabajo sobre una Recomendación sobre los Pisos de Protección Social, el mismo que fue aprobado en la 101ava reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo. Se consideró que esto podría ser un camino para "prevenir o aliviar la pobreza, la vulnerabilidad y la exclusión social" que es vivida a diario por los trabajadores de la economía informal en todo el mundo.

StreetNet enfatizó sobre el papel que los gobiernos locales deben adoptar en la ejecución de los programas de la extensión eficaz del trabajo decente y la protección social de los trabajadores en la economía informal. Instamos a los gobiernos que con carácter urgente, incluyan a las autoridades locales en sus Programas de Trabajo Decente a nivel de país y en los programas de los Pisos de Protección Social, y que:

(1) los incentiven a adoptar estrategias de Desarrollo Económico Local que promueva la retención de trabajo y medios de vida existentes, y promueban los sistemas innovadores locales de protección social;

(2) concienticen sobre las consecuencias negativas a medio y largo plazo de cualquier medida tomada a corto plazo que tienen el efecto (aunque involuntario) de destruir los medios de vida, especialmente de los trabajadores más vulnerables, en su intento por lograr la inclusión social;

(3) los insten a participar en un amplio y eficaz diálogo social con el objetivo de:
- ser plenamente responsables ante sus electores de la sociedad civil;
- mejorar los niveles de transparencia acerca de las decisiones de desarrollo relativas a los activos públicos;
- lograr la participación de los trabajadores más vulnerables en las soluciones a nivel de gobierno local.

Dicho diálogo social debería complementar otros niveles de negociación colectiva y de diálogo social (esto es bipartito, tripartito, multi-partito, nacional e internacional) con todos los interlocutores sociales, incluidos los trabajadores organizados de la economía informal. La participación de StreetNet en este debate es en respuesta al mensaje firme de nuestros miembros que han sido excluidos de las políticas y los procesos por tanto tiempo: "Para nosotros, nada, sin nosotros" ■

ASSOTSI incentiva a la gente jóven a tomar control de su propio futuro

por Armindo Alexandre Gustavo Chembane-ASSOTSI

La juventud necesita ser más productiva para librar al África de su dependencia económica. Setenta y dos por ciento de los jóvenes africanos viven con menos de 2 dólares al día. En Mozambique el desempleo es de un 40% en las áreas urbanas. La mayoría de la gente joven se gana la vida en el sector informal ya que el mercado tiene serias limitaciones para los jóvenes recién titulados, incluso en profesiones técnicas.

El autoempleo es también empleo y trabajo. Es importante que la sociedad no se confunda con conceptos erróneos sobre el autoempleo. Lo que realmente se necesita, después de todo, es la erradicación de la pobreza en el país.■

En la fotografía un grupo de jóvenes del sector informal en la ciudad de Maputo. En el seminario sobre la creación de habilidades con respecto a la lectura de materiales, la creación de oportunidades comerciales y la protección del medio ambiente, ellos decidieron plantar árboles frutales como ejemplo de producción y protección del medio ambiente. Se plantaron los árboles en la escuela para la formación de grupos de OTM-CS.

Tributo a Beauty Mujigima, Tesorera de StreetNet, y a Ben Moyo

por Emmanuel Mutermeri de ZCIEA

Beauty Mugijima y Benjamin Muvhami Moyo, fallecieron el 4 de junio, en un accidente automovilístico, cuando su vehículo estuvo involucrado en una colisión de frente con un camión de transporte de mercancías en la carretera Masvingo en Harare, Zimbabwe. Fue una verdadera pérdida para el país y para todos aquellos que participan en la economía informal. Los dos dedicaron su vida al mejoramiento de los miembros desprotegidos de la sociedad. Beauty Mugijima, fue la primera vicepresidenta y la presidenta fundadora de la Cámara de Asociación de la Economía Informal de Zimbabwe (ZCIEA), en el 2002 y Ben Muvhami Moyo, fue presidente regional de Chitingwiza y también el funcionario de Información y publicidad nacional de ZCIEA. ZCIEA es una afiliada de StreetNet.

La difunta Beauty Mugijima fue elegida Tesorera de StreetNet Internacional, cargo que aún tenía en el momento de su muerte. Beauty Mugujima y Moyo Ben fueron miembros fundadores de ZCIEA. Trabajaron para ZCIEA y por sus miembros menos privilegiados desde su formación. Estas son las personas que introdujeron las Cooperativas de la Vivienda en ZCIEA. Estas cooperativas han ayudado a personas que no podían permitirse el lujo de comprar puestos de venta, a finalmente ser dueños de los mismos, como también tener sus propias casas. También ayudaron a las personas con discapacidad a comprar un terreno para construir sus viviendas. Su especialidad en ZCIEA fue la vivienda y las cooperativas. También trabajaron mucho en la labor de promoción en torno a estas cuestiones, que dio lugar a que un buen número de autoridades locales dieran tierras a los trabajadores de la economía informal.

ZCIEA – hemos perdido a nuestros nobles compañeros Beauty y Ben. Por medio de ellos nuestra organización fue conocida en el país y fuera del país. Durante el Murambatsvina, uno de los períodos más difíciles en Zimbabue, cuando muchas de las personas en la economía informal perdieron sus propiedades y algunas incluso su vida, Beauty apoyó a la gente y dirigió al equipo de ZCIEA en la compilación de un informe que expuso internacionalmente la crueldad del gobierno. Beauty fue una líder que dirigió con su ejemplo. Extrañaremos siempre su liderazgo.

Nos gustaría agradecer a todas las personas que nos apoyaron durante los momentos difíciles que pasamos con el profundo pesar de la pérdida de nuestros compañeros.■

En la foto Ben Moyo (extrema izquierda) y Beauty Mugijima (extrema derecha) en las oficinas de ZCIEA

StreetNet da la bienvenida a la Funcionaria de los Medios de Comunicación y Publicidad

Sharon Pillay

¡Es un placer formar parte del equipo de Streetnet! Tengo experiencia en periodismo, y he estado trabajando en el campo de relaciones públicas durante varios años, a nivel nacional en Sudáfrica e internacionalmente.

Una de nuestras principales fuentes de información proviene de nuestros miembros, a quienes incentivo a continuar enviando información acerca de los eventos en sus organizaciones. Si ocurren algunos desarrollos interesantes en su país – ya sea una crisis o una situación de emergencia –, añadiremos una entrada de la misma en el sitio web de StreetNet, con el fin de recibir mensajes de apoyo, o relatos sobre triunfos.

Además puede interactuar con nosotros, añadir una entrada con sus noticias y compartir enlaces a través de nuestra página de Facebook, que es una característica nueva que se inició este año. https://www.facebook.com/pages/StreetNet/175851405831761#!/pages/StreetNet/175851405831761

Los sitios sociales tales como Facebook, es uno de los sitios de mayor crecimiento y se estima que tiene alrededor de 900 millones de usuarios, lo que es una buena plataforma para añadir una entrada con información ya que las noticias llegan rápido debido al fácil acceso y popularidad.

Si tiene alguna pregunta o sugerencia, por favor contácteme: sharonpillay4@yahoo.com

!Esperamos tener sus prontas noticias!

Hazte fan en Facebook